

# Unsere Arbeitsweise (Zeitplan)

Manche IT-Unternehmen für Museen bieten zwar eine technologische Lösung, überlassen aber dem Kunden die Produktion und Verwaltung des Inhalts. Nubart verfügt über ein internationales Profi-Team um die eigene Technologie auch mit erstklassigem Service zu vervollständigen. Hier beschreiben wir unsere übliche Vorgehensweise:

## TAG 02

### KOORDINATION UND BERATUNG

Soweit möglich wird ein Mitglied unseres Teams zu Ihrem Museum reisen, um sich mit der Ausstellung vertraut zu machen. Dabei wird er das von Ihnen zu diesem Zeitpunkt bereits erstellte Audioguide-Skript beratend durchgehen. Vielleicht bietet uns dieser Besuch auch die Gelegenheit Tonaufnahmen von Kuratoren oder Künstlern zu machen, die dem Audioguide hinzugefügt werden sollten. Wir schauen dann auch gemeinsam, welche anderen digitalen Inhalte (Videos, Panoramabilder, usw.) den Audioguide bereichern könnten.

## TAG 13

### VERTONUNG

Sobald die Übersetzungen unsere Qualitätskontrolle durchlaufen haben, schicken wir sie an unser Team von professionellen, muttersprachlichen Sprechern. Wenn erwünscht, schicken wir Ihnen vorher Stimmproben zur Auswahl.

## TAG 21

### AUDIOGUIDE-ÜBERGABE

Soweit möglich werden wir versuchen, die fertigen Audioguidekarten persönlich abzugeben. So können wir die Ausstellung live mit dem Audioguide besuchen und uns vergewissern, dass Alles so läuft wie es soll. Wir werden auch Ihr mit dem Weiterverkauf der Karten beauftragtes Personal über unser Produkt ausführlich informieren, eine Demo machen und Fragen beantworten (besonders wenn Sie ein erster Kunde sind und mit Nubart noch keine Erfahrung haben).

### STÄNDIGE VERBESSERUNG

Eine gute Ausstellung ist lebendig. Vielleicht haben Sie beschlossen, den Standort eines Stückes zu ändern, oder Sie halten eine neue Sprache im Audioguide für notwendig, oder Sie möchten ein neues Objekt dokumentiert haben... Im Unterschied zu den meisten mobilen Apps oder Geräte, sind Inhaltsänderungen in Nubart schnell und leicht zu machen. Teilen Sie uns also Ihre Wünsche mit! Wenn wir dazu neuen Inhalt produzieren müssen (Übersetzung + Vertonung), können wir das in den Tarif Ihrer nächsten Packet-Bestellung einberechnen oder getrennt in Rechnung stellen.



## TAG 01

### DESIGN UND DRUCK

Sobald wir schriftlich eine Auftragsbestätigung erhalten, werden wir mit Ihnen zusammen das Design der Karte oder des Tickets absprechen, um den Druck so schnell wie möglich in Auftrag zu geben. Der gesamte Druckprozess, inklusive der digitale Nachdruck unserer Codes, dauert in etwa drei Wochen. Er ist völlig unabhängig von der digitalen Bearbeitung des Inhalts und kann parallel dazu laufen.

Wir übernehmen den gesamten Prozess. Wenn Sie es wünschen, schicken wir Ihnen auch zur Prüfung die Korrekturabzüge der Druckerei.

## TAG 03

### ÜBERSETZUNG

Wir lassen den überprüften Skript in die vereinbarten Sprachen übersetzen. Dazu verfügen wir über ein geprüftes internationales Team von Übersetzern mit geisteswissenschaftlichem Hintergrund. Wenn erwünscht, schicken wir Ihnen gerne die Ergebnisse zur Überprüfung.

## TAG 19

### AUFBAU DES DIGITALEN AUDIOGUIDES

Um den digitalen Inhalt zu integrieren verfügen wir über ein von uns eigens dazu entwickeltes CMS. Ein erfahrenes Mitglied unseres Teams wird die Inhalte in den verschiedenen Sprachen und in der richtigen Reihenfolge in unser System laden. Sie erhalten dann von uns eine graphische Darstellung zur ersten Überprüfung.

## TAG 28

### ERSTE ÜBERPRÜFUNG

Mit der Übergabe der Karten ist unser Service noch nicht zu Ende! Während der ersten Woche der aktiven Nutzung unseres Audioguides ist es leicht möglich, dass neue Fragen bei Ihrem Personal entstehen. Es ist auch möglich, dass Ihre Besucher über das Feedback-Formular des Audioguides Vorschläge zur Verbesserung gemacht haben. Wie schauen uns Alles gemeinsam an und machen eventuell notwendige Änderungen

### BENUTZERDATEN

Wir werden immer auf ein reibungsloses Funktionieren Ihres Audioguides achten und Sie regelmäßig schriftlich über die von Ihren Besuchern erhaltene Daten informieren. Sie werden die Feedback-Kommentare Ihrer Besucher in Echtzeit per Email bekommen.